

Extendidora sobre ruedas

SUPER 1103-3

Compact Class



Anchura de extendido máx. 4,2 m

Rendimiento de extendido máx. 200 t/h

Anchura de transporte 1,85 m

www.voegle.info

Los puntos fuertes de la nueva generación

» Radio de giro exterior 3,8 m con la nueva función "Pivot Steer"

» ErgoPlus 3 con múltiples ventajas adicionales ergonómicas y funcionales

» Potente motor diesel Deutz de 74,4 kW

» Calentamiento eléctrico de la regla



La pequeña extendedora sobre ruedas – compacta y ágil



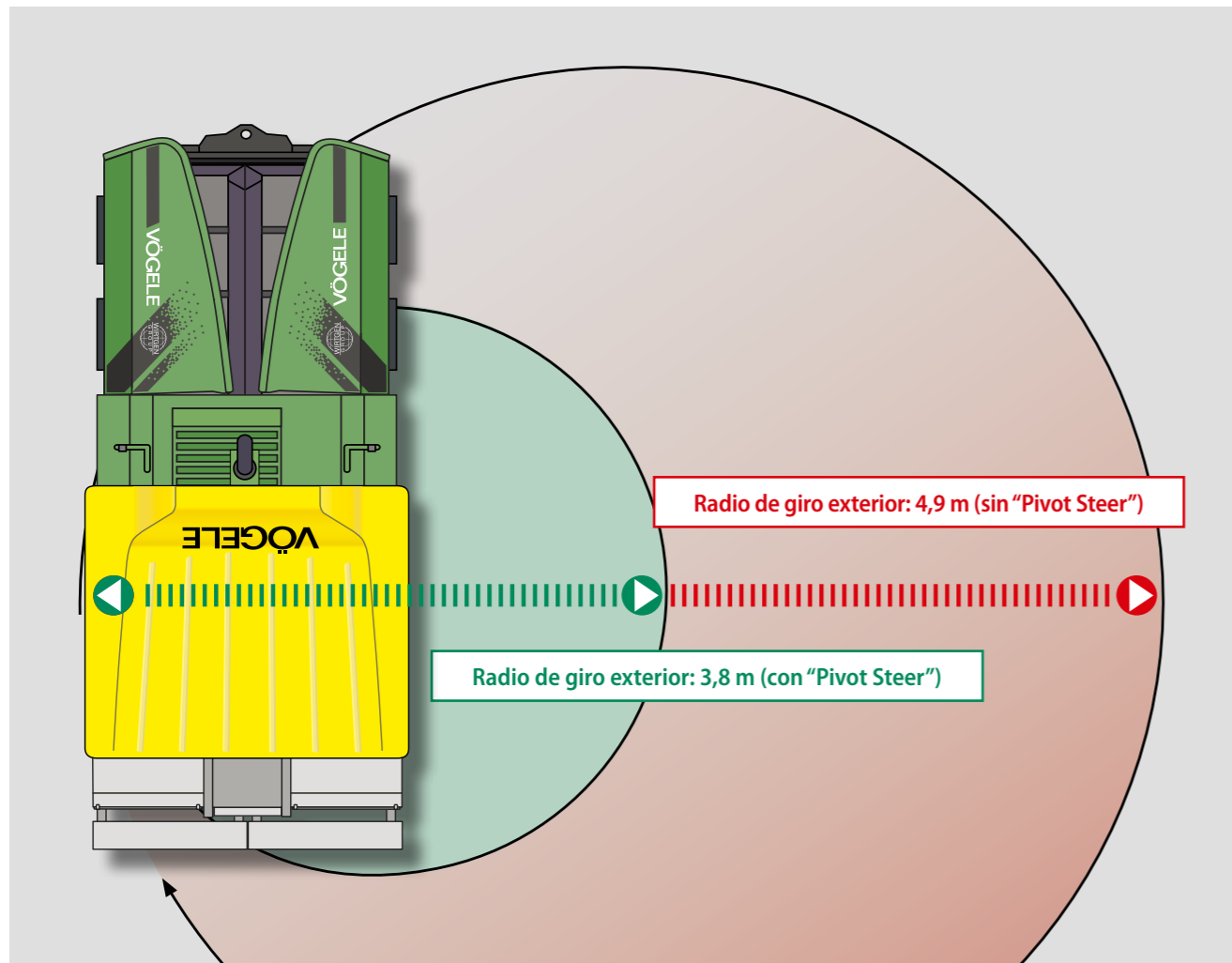
Por su concepto total, la SUPER 1103-3 es una extendedora sobre ruedas especialmente económica y compacta. Siempre que sea necesario construir carreteras, vías o plazas pequeñas, la extendedora sobre ruedas de VÖGELE resulta extraordinariamente indicada. A su vez, puede acceder sin problemas a espacios estrechos, ya que gracias

a sus dimensiones extremadamente compactas, puede desenvolverse perfectamente en obras con espacios reducidos. Sin embargo, no hay por qué renunciar a las anchuras de extendido habituales. Equipada con la regla extensible AB 340 V con vibración, permite conseguir hasta 4,2 m de anchura.

Un motor diesel Deutz, con 74,4 kW de potencia, acciona la SUPER 1103-3. El modo ECO, especialmente ahorrador, también está disponible para esta extendedora sobre ruedas, con lo que se puede ahorrar combustible y reducir el ruido.

Pero esta máquina compacta es grande en cuestiones de manejo. Porque la SUPER 1103-3 dispone del concepto de mando ErgoPlus 3, ergonómico y de fácil comprensión, con el que trabajar con la extendedora VÖGELE es aún más cómodo y seguro.

Mayor movilidad gracias al "Pivot Steer"



El freno de dirección "Pivot Steer" reduce el par de giro de la rueda interior trasera en las extendedoras sobre ruedas "guión 3". Dado que las máquinas de la generación "guión 3" pueden girarse prácticamente sin moverse del sitio, el radio de giro exterior se reduce a tan sólo 3,8 m.

La función es activable en el modo de desplazamiento en la obra para la marcha hacia delante y hacia detrás y ofrece una mejor maniobrabilidad de la máquina en obras estrechas.

» El reducido radio de giro externo, de tan sólo 3,8 m, hace que esta máquina sea extremadamente ágil y permite maniobras rápidas y sencillas incluso en obras en espacios reducidos.

» El diseño de la máquina, de menor anchura y sin cantos salientes, así como la compacta longitud total de 4,95 m simplifican especialmente el trabajo y las maniobras en espacios reducidos.

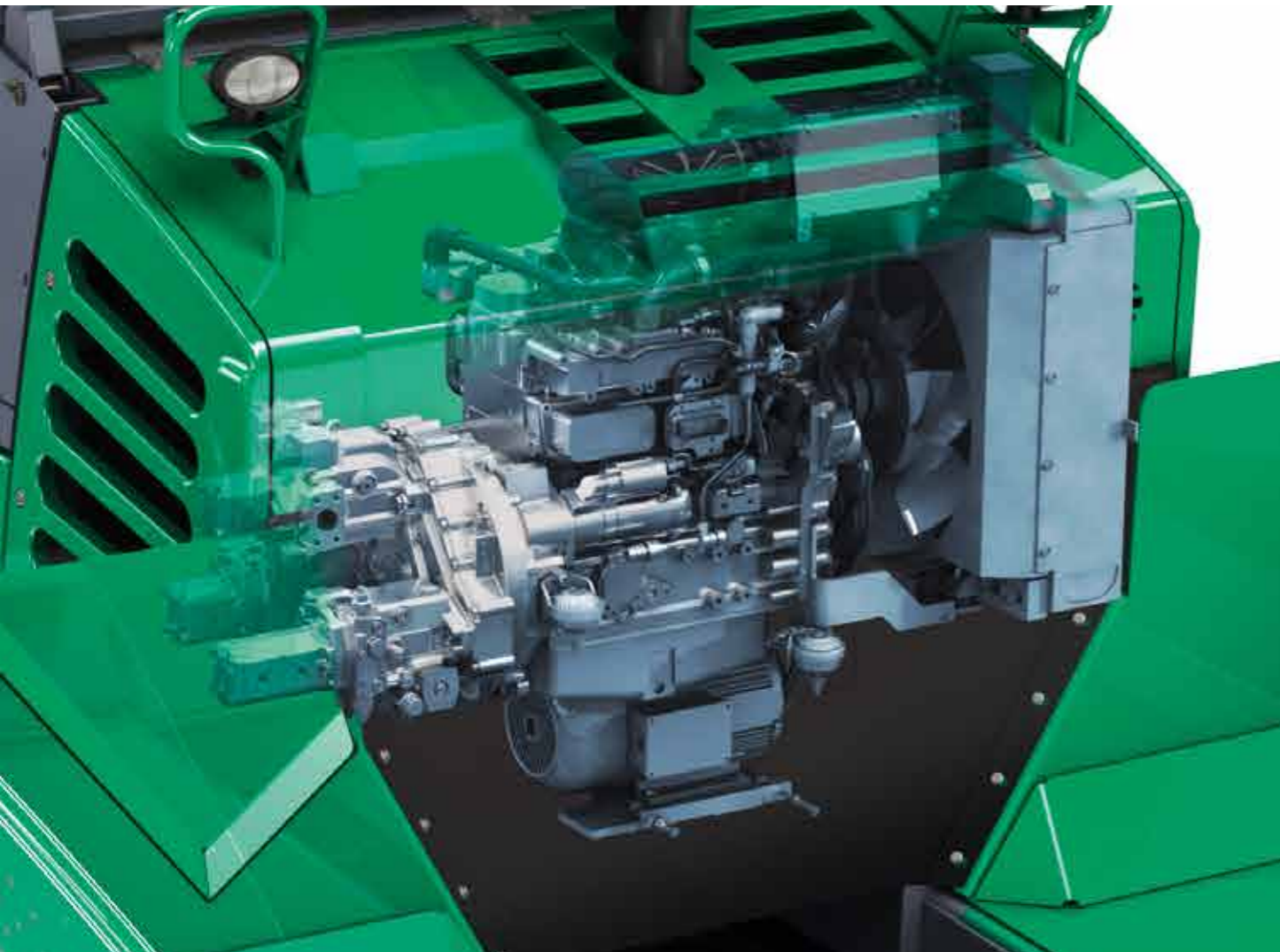
» Para atravesar lugares estrechos, los rodillos de empuje del camión se pliegan hacia arriba junto con las paredes de la tolva.

» Para el transporte, el techo fijo se puede plegar hacia abajo con poca manipulación. Así se puede transportar la extendidora de forma rápida y sencilla.



Tanto si se trata de obras en espacios reducidos fuera de la ciudad como en calles estrechas en el área urbana, las extendedoras de la clase compacta de VÖGELE, muy ágiles, se adaptan a casi todas las situaciones y convencen con sus elevados valores de potencia.

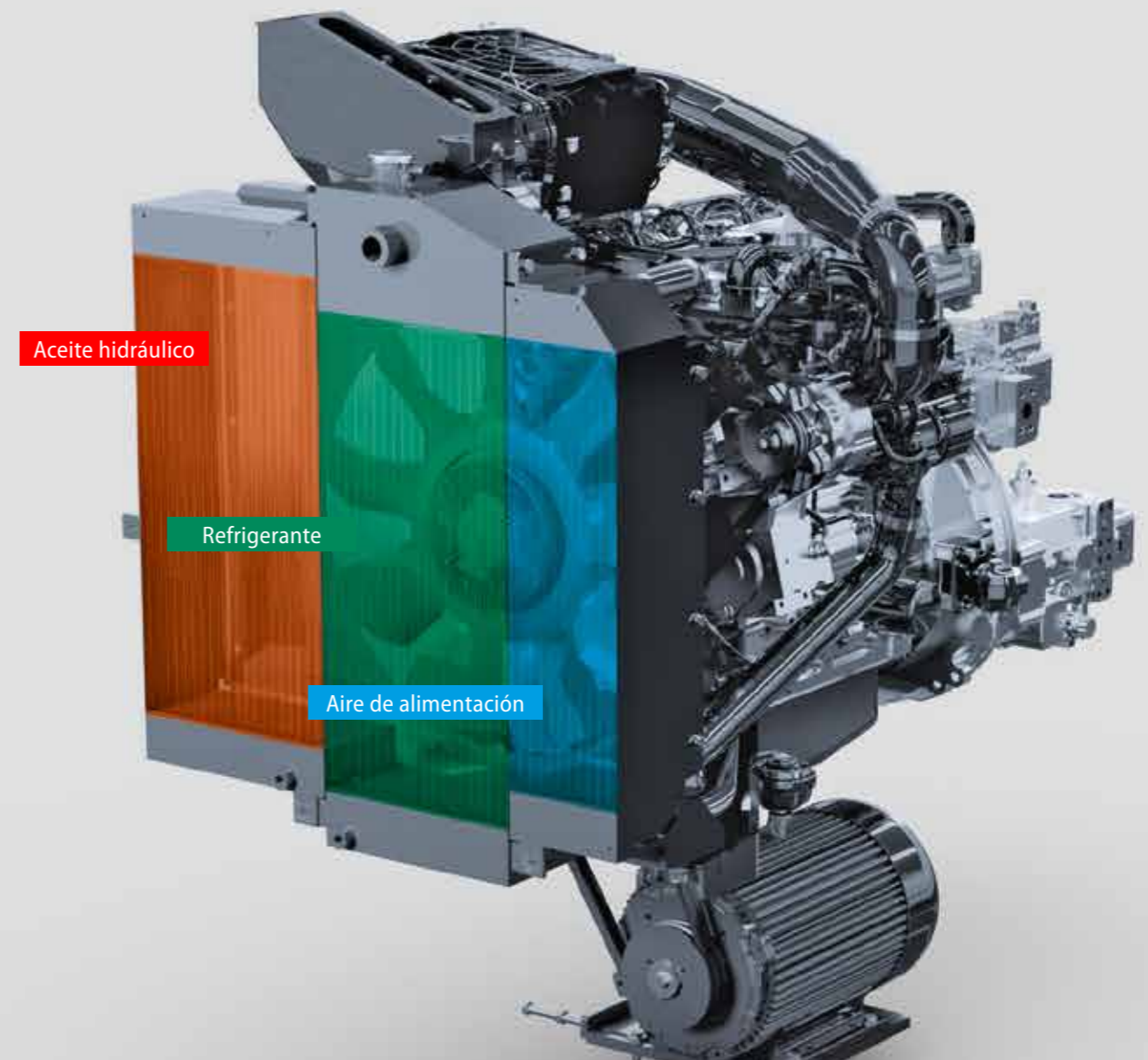
Técnica de accionamiento moderna



La SUPER 1103-3 es accionada por un potente motor de 4 cilindros Deutz con 74,4 kW.

El modernísimo motor cumple la fase europea de gases de escape 3a y de la norma estadounidense EPA Tier 3.

La temperatura adecuada no sólo es importante para la regla. En cualquier zona climática del mundo, el gran radiador de varios circuitos, combinado con una innovadora refrigeración por aire proporciona la temperatura óptima para el líquido refrigerante del motor, el aceite hidráulico y el aire de sobrealimentación – con unas mínimas emisiones sonoras.



» Un moderno y potente motor diesel Deutz, con 74,4 kW de potencia, proporciona suficiente fuerza incluso para trabajos muy exigentes.

» El modo ECO (68,2 kW a 1600 r.p.m.) es suficiente para la mayoría de las aplicaciones. En el modo ECO se reducen aún más las emisiones sonoras de un motor ya de por sí silencioso, además de reducir el consumo de combustible y el desgaste.

» Un potente generador de corriente trifásica con gestión integrada adapta su potencia a la anchura de extendido seleccionada y permite que los tiempos de calentamiento de los grupos de compactación sean muy breves.

» El gran radiador de varios circuitos se encarga, incluso a plena carga, de aportar una refrigeración perfecta, elevando la vida útil de los sistemas de extendido.

» Los accionamientos individuales hidráulicos de alta calidad en circuitos cerrados alcanzan un grado de eficiencia extraordinario. Este sistema permite una transformación altamente eficaz de la potencia del motor a la potencia del accionamiento hidráulico.

VÖGELE ErgoPlus 3

El sistema de mando orientado al usuario

Incluso la mejor máquina con la tecnología más moderna sólo puede desarrollar todo su potencial si se maneja de forma fácil y lo más intuitiva posible. Al mismo tiempo, debe ofrecer al operario un puesto de trabajo ergonómico y seguro. Por eso, el concepto de mando ErgoPlus 3 se centra en la persona.

En las páginas siguientes encontrará ejemplos acompañados de más información sobre las múltiples funciones del sistema de mando ErgoPlus 3. ErgoPlus 3 incluye la plataforma de mando, las consolas de mando del conductor y de la regla y el sistema de nivelación Niveltronic Plus.

Las consolas de mando, dispuestas de un modo extraordinariamente claro reúnen todas las funciones en grupos lógicos. En la plataforma de mando todo tiene su lugar, y el operario dispone de una extraordinaria perspectiva sobre todos los puntos importantes de la extendidora.

En total, el sistema de mando ErgoPlus 3 permite reaccionar de forma más rápida y eficaz a los acontecimientos surgidos durante el trabajo y las condiciones de una obra. De este modo, el usuario tiene control total sobre la máquina y el trabajo.

Los puntos fuertes de ErgoPlus 3

- » La plataforma de mando, ordenada y clara, ofrece un gran nivel de seguridad.
- » El asiento del operario y la consola de mando se pueden adaptar cómoda y fácilmente a las necesidades y los deseos particulares del conductor, ofreciendo la máxima ergonomía.
- » Todas las funciones importantes y habituales están dispuestas en grupos lógicos en la consola. El manejo es muy sencillo y fácil de aprender.
- » Extraordinaria facilidad de manejo del sistema automático de nivelación Niveltronic Plus de VÖGELE, que permite lograr resultados de extendido lisos y perfectos.
- » La consola de mando ErgoPlus 3 para el conductor tiene una estructura modular. Este inteligente concepto no sólo es práctico, también ahorra costes. Su máxima ventaja es que un módulo determinado se puede cambiar para llevarlo al servicio técnico sin tener que sustituir toda la unidad.

Las novedades en ErgoPlus 3

- » La consola de mando del conductor dispone de un visor en color especialmente grande, que hace posible una visualización brillante incluso bajo condiciones luminosas poco favorables.
- » “SmartWheel” para el ajuste del ancho de la regla.
- » Gracias a su robusta ejecución, las consolas de mando de la regla están perfectamente preparadas para el duro trabajo en las obras.



La consola de mando ErgoPlus 3 del operario



La consola de mando ErgoPlus 3 de la regla



La plataforma de mando ErgoPlus 3

La consola de mando **ErgoPlus 3** del operario

Control total para el operario



La consola de mando ErgoPlus 3 del operario

Fácil de entender y lógica

Ejemplos de función

Inversión de la marcha de la cinta transportadora

Para evitar que caiga suciedad de la mezcla en los cambios de la extendidora – así como al final de un tramo de obra – se puede invertir la marcha de la cinta transportadora con sólo pulsar un botón. La cinta se mueve marcha atrás en un tramo corto y se para automáticamente.



Función de marcha en vacío

La función de marcha en vacío permite limpiar o calentar las cintas transportadoras y los sinfines de distribución.



Funciones automáticas

Las cintas transportadoras y los sinfines de distribución pueden pasar cómodamente de modo "manual" a "automático" y viceversa. Si por ejemplo, el operario elige la función automática para el accionamiento del sinfín, en combinación con un sensor del nivel de llenado se distribuye la cantidad exacta de mezcla necesaria delante de la regla.



Selección de los distintos modos de servicio de la extendidora

Todas las funciones importantes de extendido pueden regularse directamente desde la consola de mando ErgoPlus 3 a través de botones específicos. Al pulsar el botón, la extendidora cambia, tanto hacia arriba como hacia abajo, al modo de servicio más próximo en el orden: "Marcha en carretera", "Neutro", "Desplazamiento obra", "Posicionamiento" y "Extendido". Por medio de un diodo luminoso se indica cuál es el modo de servicio que está seleccionado. La función de Memory guarda todos los últimos valores ajustados, al salir del modo de servicio "Extendido". De este modo, después de trasladar la extendidora, los ajustes guardados vuelven a estar disponibles de inmediato.



La consola de mando del operario está dispuesta de forma rápida y extremadamente clara. Así, todas las funciones están organizadas en grupos lógicos de modo que el operario encuentre cada función donde espera que esté.

ErgoPlus 3 permite notar y activar los botones de función incluso con guantes. Si se pulsa el botón, se activa inmediatamente. Se ocupa de ello el principio "Touch and Work". La función deseada se realiza directamente – sin tener que volver a confirmar.

Al oscurecer, la parte posterior de la consola de mando se ilumina automáticamente como ocurre en su coche, para que el operario se oriente también durante el uso nocturno.



GRUPO DE FUNCIONES 4

Pantalla para la introducción de ajustes básicos en el nivel 1. Funciones de menor utilización en el nivel 2.

La pantalla de la consola de mando del operario
 La pantalla en color de nueva configuración dispone de una superficie de gran contraste, que hace posible una visualización brillante incluso bajo condiciones luminosas poco favorables. Las informaciones más importantes se visualizan en el primer nivel del menú, p. ej. la altura de los cilindros de nivelación y el nivel de llenado de las cintas transportadoras. Otros ajustes, como la vibración o la cantidad transportada por las cintas transportadoras se pueden ajustar en la pantalla de un modo muy sencillo. También se recibe a través de la pantalla la información sobre datos del motor diesel, como el consumo de combustible o las horas de servicio.

Paredes laterales
 Las paredes laterales se pueden inclinar hidráulicamente mediante pulsación de un botón – las dos al mismo tiempo, o por separado.

Motor diesel con fases del número de revoluciones
 Para el motor diesel existen tres fases de número de revoluciones: MIN, ECO y MAX. La fase deseada se puede ajustar usando las teclas de flecha. En el modo ECO se pueden desarrollar muchas obras. Gracias al régimen reducido del motor, el nivel de ruido se limita considerablemente, y se ahorra combustible.

Descarga de la regla (opcional)
 Este botón activa (se enciende un LED) o desactiva la descarga de la regla. La presión de descarga de la regla, así como el balance, se muestran en la pantalla. La descarga de la regla sólo está activa si la regla se encuentra en la posición de flotación.

GRUPO DE FUNCIONES 1

Transporte de material y marcha

GRUPO DE FUNCIONES 2

La regla

GRUPO DE FUNCIONES 3

Tolva de material y dirección

La consola de mando ErgoPlus 3 de la regla

La calidad del extendido surge en la regla. Por eso, el manejo sencillo, y por tanto seguro, de todas las funciones de la regla es un factor decisivo para un extendido de alta calidad.

Con ErgoPlus 3, el operario de la regla domina el proceso de extendido, ya que todas las funciones están dispuestas de un modo claramente comprensible y visible.



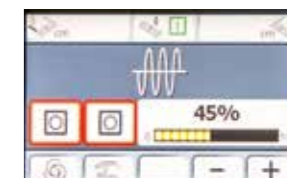
La consola de mando de la regla

La consola de mando de la regla está diseñada de un modo práctico y adecuado para la obra. Las funciones de la consola de mando de la regla se pueden activar mediante los botones impermeables de corto recorrido. Los aros permiten pulsar bien los botones de función incluso con guantes. Los datos importantes de la máquina y de la regla también se pueden activar y ajustar en la consola de mando de la regla.



La pantalla de la consola de mando de la regla

En la pantalla de las dos consolas de mando, se puede supervisar y controlar tanto el lado izquierdo de la regla como el derecho. El usuario puede modificar de forma rápida y sencilla los parámetros técnicos de la máquina, como p. ej. la velocidad de la cinta transportadora. Gracias a una estructura de menú clara y a unos símbolos unívocos y fácilmente comprensibles, utilizar la pantalla es una tarea sencilla y segura.



Niveltronic Plus (opcional)

El ultramoderno sistema automático de nivelación VÖGELE Niveltronic Plus es muy fácil de aprender y consigue unos resultados extraordinarios en el extendido. Todas las funciones importantes de Niveltronic Plus son de acceso directo desde el primer nivel de menú. El operario recibe múltiples informaciones, por ejemplo, sobre el sensor elegido o el valor nominal y real de espesor del extendido.

El sistema Niveltronic Plus de VÖGELE detecta automáticamente todos los sensores conectados, permitiendo su supervisión y manejo desde ambas consolas de mando de la regla.



Ajustes del perfil de caída transversal con sólo pulsar un botón (opcional)

El perfil de caída transversal puede ajustarse cómodamente a través de la consola de mando de la regla con sólo pulsar un botón. Al activar la tecla de más o de menos, el valor ajustado del perfil de caída transversal se visualiza en la pantalla.



Ajuste del ancho de la regla ergonómico

El ajuste del ancho de la regla se realiza ahora sin ningún esfuerzo mediante el "SmartWheel" antideslizante.



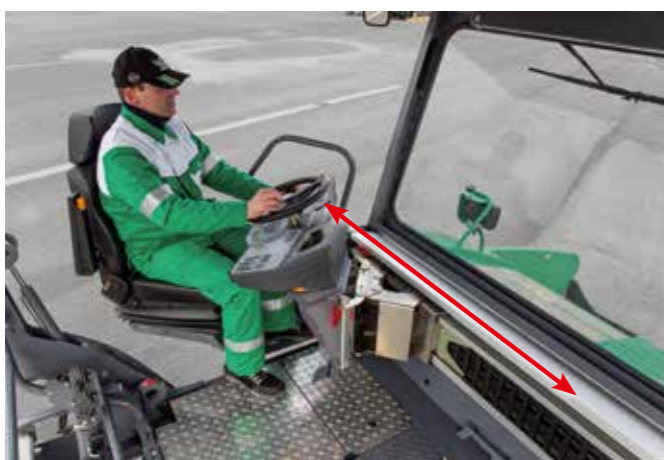
La plataforma de mando ErgoPlus 3



Perfecta visibilidad omnidireccional

» Esta cómoda plataforma de mando ofrece una visibilidad perfecta de todos los puntos más importantes de la extendidora, por ejemplo, la tolva de material, el indicador de dirección y la regla. Esto permite que el conductor controle todo el proceso de alimentación.

» La colocación de los asientos y la clara disposición de la plataforma ofrecen una visión inmejorable del túnel de los sinfines, lo que permite que el maquinista controle, en todo momento, el nivel de mezcla delante de la regla.



Trabajo cómodo

» Con unas pocas maniobras, el operario ajusta la consola de mando a su posición de trabajo individual. Se puede desplazar por todo lo ancho de la plataforma de mando, extenderse hacia los lados y ajustar la inclinación.

» Cuando se trabaja con el asiento extendido, la consola de mando puede extenderse a su vez. De esta forma está siempre asegurado que la posición del asiento es ergonómicamente óptima. En las extendidoras "guión 3", el puesto de trabajo del maquinista es todavía más cómodo, dado que le ofrece más espacio para las piernas.



Un sitio para cada cosa

» La plataforma de mando está claramente estructurada, ordenada y ofrece al conductor un puesto de trabajo profesional.

» La consola de mando del conductor se puede proteger con una cubierta, a prueba de los golpes y agresiones deliberadas.

» Los espacios de almacenaje son suficientes para mantener el orden en la máquina, y el acceso a los puntos de servicio más importantes está dispuesto de forma ergonómica y claramente visible.

El techo fijo ofrece la protección adecuada

» El moderno techo de plástico reforzado con fibra de vidrio es la protección perfecta para resguardarse del sol y de la lluvia.

» El techo se extiende y se pliega rápida y fácilmente mediante una bomba hidráulica de mano.



Traslado rápido sobre su propio eje



» Las ruedas delanteras, montadas sobre bogies, compensan las pequeñas irregularidades del terreno y proporcionan un contacto estable de las ruedas motrices con el suelo.

» Máxima transmisión de fuerza mediante accionamientos hidrostáticos individuales en las dos ruedas traseras. Las ruedas motrices, de gran dimensión, ofrecen una gran superficie de contacto y, con ello, una alta tracción.

» El regulador electrónico de la fuerza de tracción garantiza una transmisión óptima de fuerzas y proporciona una velocidad de extendido constante.

Potente al extender, cómoda sobre la carretera. La precisión de la dirección y la marcha garantiza una extraordinaria maniobrabilidad de la SUPER 1103-3, que también se refleja en un radio de giro exterior de sólo 4,9 m (3,8 m con "Pivot Steer"). Con su potente accionamiento, la extendedora trabaja rápidamente y puede circular por vías públicas a una velocidad máxima de 20 km/h. Por tanto, si el siguiente lugar de trabajo está cerca, no es necesario emplear un camión para su transporte.

Alimentación sencilla y limpia



Si la alimentación en espacios reducidos es difícil, la gran capacidad de la tolva receptora de la SUPER 1103-3 garantiza el óptimo suministro de mezcla a la regla.

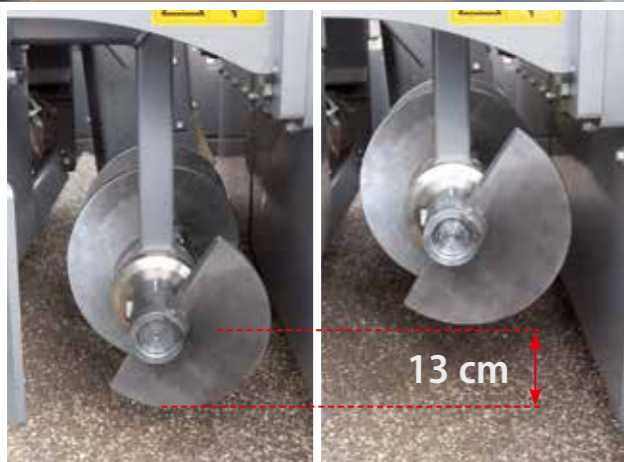
» Los rodillos de empuje del camión ajustables, montados en suspensión oscilante, permiten una alimentación cómoda y regular incluso mediante grandes vehículos transportadores de mezcla.

» La amplia tolva receptora tiene una capacidad de 10 toneladas, por lo que siempre se dispone de suficiente mezcla para el extendido, incluso en las condiciones de alimentación más complejas, por ejemplo, en puntos estrechos.

» Las paredes laterales abatibles individualmente por un sistema hidráulico permiten una alimentación regular de la mezcla, rodear obstáculos laterales y un suministro controlado de la mezcla incluso en extendido asimétrico.



Salida de material con control proporcional



El transporte del material y la distribución homogénea frente a la regla son óptimos, gracias al gran túnel de material, las cintas transportadoras regulables proporcionalmente y el potente sinfín de distribución. La regulación de la altura del sinfín de distribución y las chapas limitadoras plegables permiten, además, el desplazamiento de la extendidora hasta la obra sin necesidad de realizar costosos y complejos trabajos de modificación.

» Los potentes accionamientos individuales hidrostáticos de las cintas transportadoras y los sinfines de distribución tienen un elevado rendimiento de extendido, que puede llegar a las 200 toneladas por hora.

» Las cintas transportadoras y los sinfines de distribución se pueden regular por separado. En modo automático, el caudal de mezcla se supervisa permanentemente y se regula de forma proporcional, asegurando una cantidad de mezcla siempre uniforme delante de la regla.

» El sinfín de distribución se puede ajustar gradualmente 13 cm en altura. De este modo se consigue una óptima distribución de la mezcla en toda la anchura de trabajo.

» Las chapas limitadoras plegables del túnel permiten un extendido rápido y sin cambios en toda la gama de anchuras.

Económica y de fácil mantenimiento



El concepto unitario de servicio de las extendedoras de la serie "guión 3" posibilita un mantenimiento rápido y sencillo. Todos los puntos de servicio de la máquina son de fácil acceso a través de grandes compuertas de mantenimiento.



» Todos los puntos de mantenimiento son fácilmente accesibles a través de compuertas de grandes dimensiones.

» Todas las bombas hidráulicas están emplazadas en el engranaje de distribución de bombas, y gracias a su clara disposición y accesibilidad ofrecen un alto nivel de facilidad de servicio.

» Los rodamientos de las cintas transportadoras y sinfines de distribución no necesitan mantenimiento.

» La disposición para el servicio aumenta, porque se utilizan componentes altamente robustos y de prolongada vida útil, fabricados con materiales resistentes al desgaste.

» El concepto unitario de servicio de todas las extendedoras VÖGELE facilita el mantenimiento y ahorra costes de formación.

Regla de extendido



La regla de extendido AB 340 V es extraordinariamente adecuada para ámbitos de aplicación de la SUPER 1103-3. Con la regla de vibración se pueden realizar trabajos de saneamiento con especial rapidez y sencillez, sin por ello renunciar a la calidad.

» También es típico de VÖGELE que la regla AB 340 V esté equipada con una potente calefacción eléctrica. Gracias al moderno sistema de calefacción, la regla alcanza la temperatura de servicio de forma rápida y homogénea, consiguiendo un resultado uniforme del extendido.

» El sistema de guía telescópica monotubular de VÖGELE, único en su especie, permite un ajuste de la anchura hasta 3,4 m sin holguras y con precisión milimétrica.

» La disposición elevada del sistema de guías evita el contacto con la mezcla, asegurando así una prolongada vida útil.

» El extraordinario aislamiento térmico en la chapa alisadora reduce al mínimo las pérdidas de calor y abrevia los tiempos de calentamiento incluso con el motor de la extendidora en ralentí.

» Superficie uniforme mediante el calentamiento regular de las chapas alisadoras.

» Clara reducción en el tiempo de calentamiento de la calefacción eléctrica, ya en la marcha en ralentí del motor mediante una gestión inteligente del generador.

La regla para SUPER 1103-3



AB 340 V

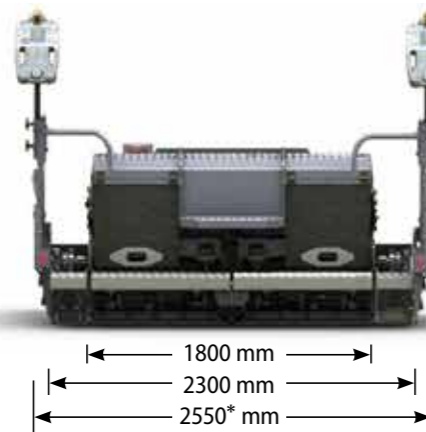
Gama de anchuras de extendido

- » De 1,8 m a 3,4 m extensible de forma gradual.
- » Anchura máxima 3,9 m, con extensiones mecánicas de 2 x 25 cm.
- » Anchura máxima 4,2 m, con extensiones mecánicas de 2 x 40 cm.
- » Anchura mínima 75 cm, mediante chapas de descubierto.

Sistema de compactación

- » Vibración

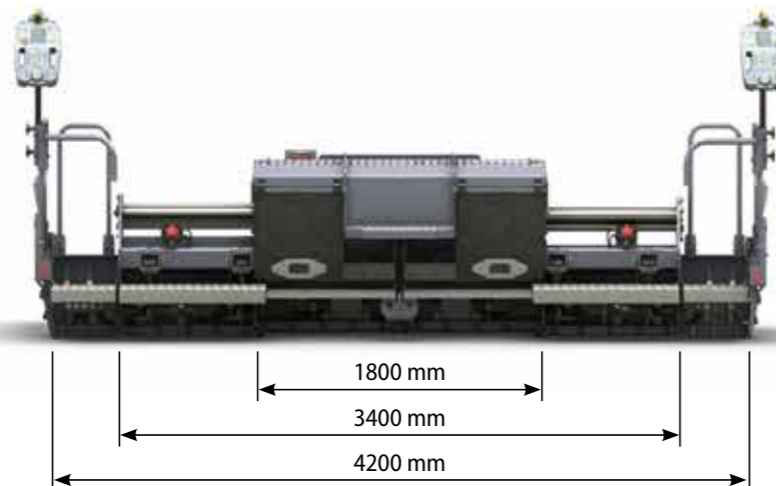
AB 340 V con extensiones mecánicas de 25 cm



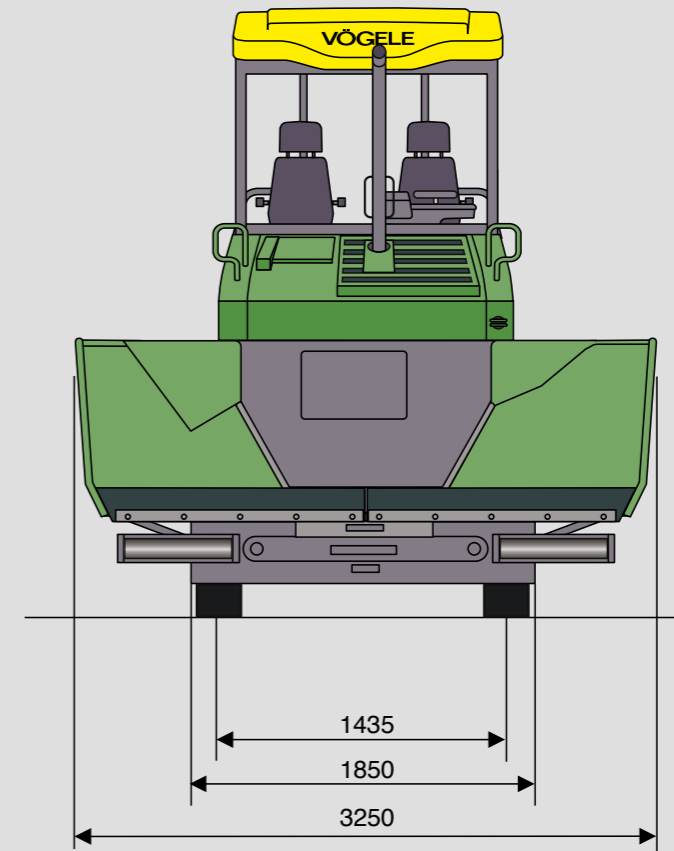
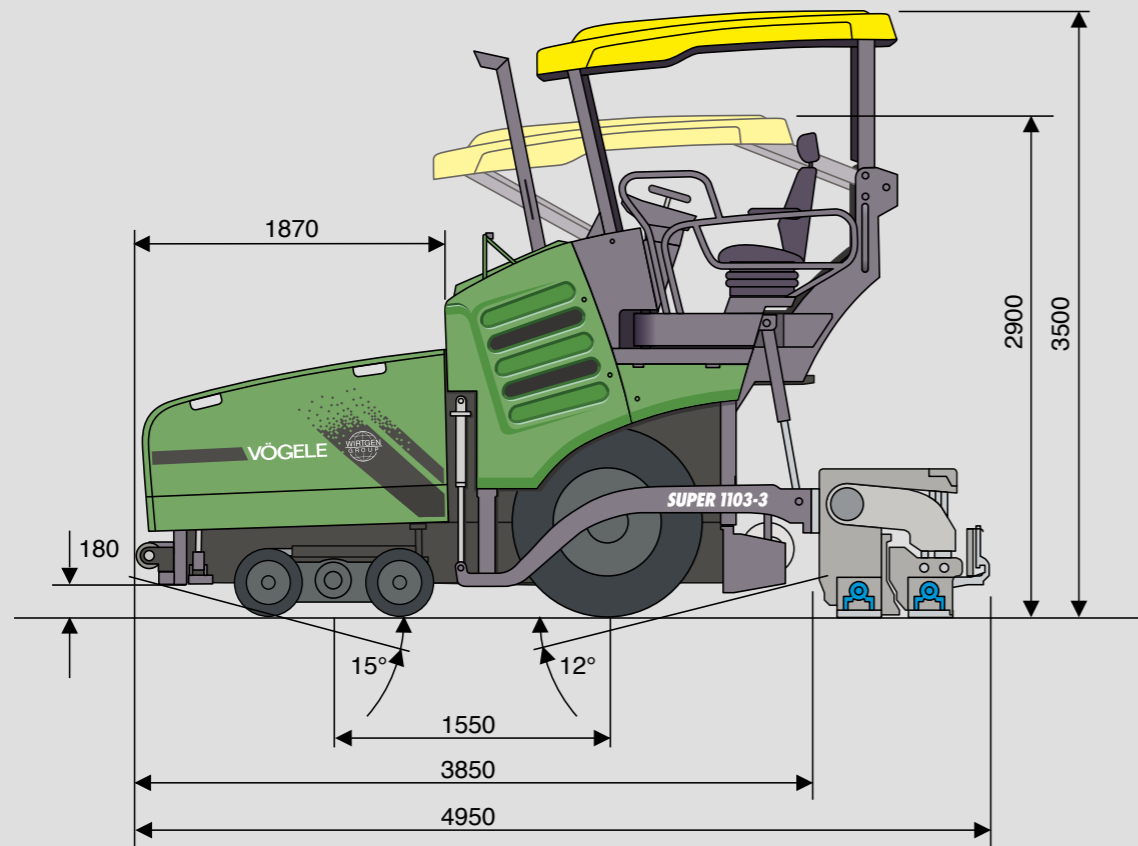
Transporte sencillo

*Incluso con las extensiones mecánicas y los paneles laterales montados, las medidas de transporte no superan los 2,55 m.

AB 340 V con extensiones mecánicas de 40 cm



Todos los datos de un vistazo



Todas las dimensiones en mm

ACCIONAMIENTO

SUPER 1103-3	
(para todos los estados excepto la UE/EFTA / EE.UU. / Canadá)	
Motor:	motor de 4 cilindros de Deutz
Modelo:	TCD 3.6L4
Gas de escape:	nivel de gas de escape europeo 3a, norma estadounidense EPA Tier 3
Potencia:	Nominal: 74,4 kW a 2000 r.p.m. (según DIN) Modo ECO: 68,2 kW a 1600 r.p.m.
Depósito de carburante:	100 l
Equipo eléctrico:	24 V

TREN DE RODAJE

Dirección:	asistida hidráulicamente
Freno de servicio:	sistema de freno combinado, compuesto de hidráulico (motor diesel) y freno de discos múltiples
Freno auxiliar:	freno de discos múltiples-acumulador a presión por resorte, sin mantenimiento
Freno de estacionamiento:	freno de discos múltiples-acumulador a presión por resorte, sin mantenimiento

TOLVA RECEPTORA

Capacidad:	10 t
Anchura:	3245 mm
Altura de alimentación:	518 mm (fondo de la tolva)
Rodillos de empuje para camiones:	suspendidos oscilantes, deplazables longitudinalmente de 80 mm

GRUPOS DE TRANSPORTE DE MATERIAL

Cintas transportadoras:	2, con listones de arrastre intercambiables y sentido de marcha reversible brevemente
Accionamiento:	accionamientos hidráulicos individuales independientes
Velocidad de marcha:	hasta 25 m/min, regulable progresivamente

TREN DE RODAJE

Ruedas delanteras:	4, montadas sobre bogies
Neumáticos:	goma maciza elástica
Tamaño de los neumáticos:	460/250 - 310 mm
Ruedas traseras:	2, neumáticos
Tamaño de los neumáticos:	365/80 R 20 XZL TL 152K
Accionamiento:	hidráulico, accionamientos individuales independientes entre sí
Estándar:	2 ruedas traseras motrices
Velocidades:	Extendido: hasta 30 m/min, regulable progresivamente
Traslado:	hasta 20 km/h, regulable progresivamente
Radio de giro exterior:	3,8 m (con "Pivot Steer")

GRUPOS DE TRANSPORTE DE MATERIAL

	(mando manual o automático)
	Lubricación: sin mantenimiento
Sinfines de distribución:	2, con sentido de rotación reversible
	Diámetro: 300 mm
	Accionamiento: accionamientos hidráulicos individuales independientes
	Número de revoluciones: hasta 80 r.p.m. regulable progresivamente
	(mando manual o automático)
	Cota de nivel: regulables mecánicamente de forma progresiva unos 13 cm
	Lubricación: sin mantenimiento

REGLAS DE EXTENDIDO

AB 340:	anchura básica 1,8 m, extensible hasta 3,4 m
	anchura máxima 4,5 m
	anchura mínima 0,75 m, mediante chapas de descubierto
	Chapas de descubierto: 2 x 52,5 cm
Variante de compactación:	V
Espesor de extendido:	hasta 20 cm
Calentamiento:	por resistencias eléctricas
Alimentación:	generador de corriente trifásica

DIMENSIONES Y PESOS

Longitud:	4,95 m
	(tractor y regla de extendido en posición de transporte)
Pesos:	Tractor con regla extensible AB 340 V
	- en anchura de extendido hasta 3,4 m: 10,0 t
	- en anchura de extendido hasta 4,2 m: 10,7 t

OPCIONES

Techo de plástico reforzado con fibra de vidrio.
Sistema automático de nivelación Niveltronic Plus (distintos sensores disponibles).
Sensores de ultrasonidos para controlar el nivel de mezcla delante de la regla. Equipo de limpieza con arrollador de manguera.

¡Hay más opciones disponibles! Consulte a su distribuidor VÖGELE.

Legenda: V = con vibradores AB = regla extensible

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.



Su código QR de VÖGELE para llegar directo a la "SUPER 1103-3" en Internet.



© ERGOPLUS, InLine Pave, NAVITRONIC, NAVITRONIC Basic, NAVITRONIC Plus, NIVELTRONIC, NIVELTRONIC Plus, RoadScan, SprayJet, VÖGELE y VÖGELE PowerFeeder son marcas comunitarias registradas de JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Alemania. PCC es una marca alemana registrada de JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Alemania. ERGOPLUS, NAVITRONIC Plus, NAVITRONIC BASIC, NIVELTRONIC Plus, SprayJet, VISION, VÖGELE y VÖGELE PowerFeeder son marcas de JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Alemania, registradas en la oficina estadounidense de patentes y de marcas. El contenido de este folleto es sólo informativo y no es vinculante. La compañía se reserva el derecho a hacer cambios técnicos y de construcción. En algunas imágenes se muestran también componentes opcionales.

JOSEPH VÖGELE AG
Joseph-Vögele-Str. 1
67075 Ludwigshafen · Germany
marketing@voegele.info

Teléfono: +49 (0)621 8105 0
Fax: +49 (0)621 8105 461
www.voegele.info

